

TEMESVÁRI SZINHÁZ

A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF-SZINHÁZ HIVATALOS LAPJA.

Felelős szerkesztő: GOKLER GYULA. — Lapkiadó és tulajdonos: CSENDES LIPÓT.

Heti műsor

december 22-től december 28-ig

✱

Szombat, dec. 22-én
délután és este:

Sztambul rózsája.

Vasárnap, dec. 23-án
délután:

Piros bugyelláris.

Este:

Sztambul rózsája.

Hétfő, dec. 24-én
délután fél négykor:

Sztambul rózsája.

Kedd, dec. 25-én
délután:

Tatárjárás.

Este:

Sztambul rózsája.

Szerda, dec. 26-án
délelőtt:

Matiné-kabaré.

Délután:

Táncos grófnő.

Este:

Sztambul rózsája.

Csütörtök, dec. 27-én:

Sztambul rózsája.

Péntek, dec. 28-án:

Sztambul rózsája.

A temesvári színház karácsonya.

A szeretet ünnepén, amely ezuttal valóban a közeledő béke hozsannás napja lesz, Sebestyén Géza szinigazgató művészi hivatásához méltó ajándékkal kedveskedik a közönségnek. Meghozta a temesvári színház karácsonya a legújabb operettslágert, amelynek fejedelmi bőkezűséggel ragyogó kiállítása káprázatos pompában vetekedik a fővárosi színpad gazdagságával.

De művészi ajándék Sebestyén Géza egész programja, amely a háborus nehézségek és küzdelmes akadályok ellenére sohasem téveszti szem elől a közönség valamennyi rétege kulturigényeinek szolgálatát. A háborus irodalom termékeinek figyelembevételével és a jelenleg rendelkezésre álló művészi erők segítségével, többet, nagyobbát, értékesebbet produkálni emberileg, művészileg lehetetlen. És Sebestyén ezen abszolút értékű törekvését legjobban honorálja maga a közönség, amikor a színház iránti érdeklődés oly magas fokát árulja el, amelyhez fogható egyetlen más vidéki városban nem tapasztalható. Nincs ma vidéki kulturcentrum, ahol a színház annyira népszerű volna, mint éppen Temesvárott.

Sebestyén Géza elmondhatja, hogy kibővítette a naptárt, mert hét nap alatt képes tíz előadást nyújtani. Hét esti és három délutáni előadás teszi a temesvári színház műsorát egyedülállóan változatossá és ebben a heti tíz előadásban sokkal több kulturbecs és hivatásszeretet rejlik, mint igazság az okvetetlenkedők elfogult gáncsoskodásában.

Vajha a temesvári kultúra épületéhez mindenki oly tiszteletreméltó akarással és látható eredménnyel hordaná a maga tégláját, mint Sebestyén Géza és társulata!

G. Gy.

HOLZER

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Temesvár-Belváros

Löffler-palota.

Legújabb modellek, modern kreációk, színházi és estélyi ruhák, prémgarnitúrák, divatos bluzok és kabátok. =====

==== Speciális női kézimunka-üzlet ====

Weisz és Társai cég

==== Temesvár, Mercy-utca 1. ====

Az irodalom hadseregszállítói.

— Sebestyén Géza igazgató karácsonyi cikke. —

Kedves Barátom,

habár tudom és érzem, hogy a nagyközönség érzi, hogy lelkem egész melegével mindenkinek boldog ünnepeket kívánok, mégis eleget teszek kedves óhajodnak s jó kívánságaimhoz egy kevésbé jó cikket is küldök.

Azt mondd, mondjak valamit! Hát nem szeretnék éppen a szeretet ünnepén ünneprontó lenni, ám úgy vélem, semmi sem lehet a szeretet ünnepével harmonikusabb, mint a szép, jó, nemes és tartalmas iránti vágyakozás. És a háboru irodalmi termékei, éppen ezen a napon kell, hogy ezt a vágyakozást minél intenzívebben fölkeltsék.

Mert tisztelet, becsület egy parányi kivételnek, a háboru nemcsak embertársainkban, hanem a szinpadi irodalom berkeiben is förtelmes pusztítást vitt véghez.

És ocsmányul rikitó az ellentét a két cél között:

„Királyért, hazáért, családomért“, mondják hőseink a rajvonalba, a lövészárokbán és minden poklok tüzében.

Osztálysorsjegyek kaphatók

a Délmagyarországi Leszámitolóbank Részvénytársaság

váltóüzletében

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 12.



Neumann Béla Balatonfüred, Abbazia,
Trencsénteplicz

emléktárgyak, születési és névnapi ajándékok
Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-út 9. sz.

„Conjunctura“, — visitják az irodalom B. alosztályu népfölkelői a front mögött, barátságos meleg szobában!

És amilyen borzasztó arányokban legdrágább nemzeti és emberi értékeink fogynak a mott, az irodalom „hadsereg-szállítói“ ép oly sajnálatosan szaporodnak emitt.

A négy esztendő vérvivatar szinpadi íróink közül — alig egy-kettőt inspirált magasabb szárnyalásra — a legtöbbje loholva lőt-fut a szárnalmas irodalmi börze kopár mesgyéin.

Pedig éppen most, amikor az áhitott új világgal egy egészen új színházi közönség is születik, most kellene olyan magokkal bevetni irodalmunk termőföldjét, amelyekből nemes, tartalmas és lélekemelő magyar kultúra csirázzék.

Ez volna az írók kötelessége!

A lelkiismeretes szinigazgató kötelessége pedig az, hogy ezt az új közönséget, amennyire csak lehetséges, inkább a régebbi irodalmi termékek virágos kertjébe vezesse, mint a mai falánk irodalmi rikácsolások zsibvásárjára.

Boldog ünnepeket:

Sebestyén Géza.

Tornóczy Zsigmond

m. kir. államvasutak szállító hivatala és hivatalos vámkezelője

Temesvár, Hunyadi-u. 6.

Telefon 348.

Ha szép akar lenni, használjon

KULKA-féle Liliomtej-krémet, Liliomszappant és Liliom-pudert, 3 színben.

Kapható kizárólag Kulka Emil Városi Gyógyszertárában a „Fekete sas“-hoz
Temesvár-Belváros, Szent György-tér. **Telefon 645.**

Kriszkindli a színháznál.

— Mit hozhatott volna a Jézuska. —

Karácsony van. Ilyenkor a jó gyermekek, kicsinyek-nagyok. ajándékokat szoktak kapni a kriszkindlitől, feltéve, hogy magaviseletükkel ezt kiérdemelték. A karácsonyfa apró sokszínű gyertyái kigyulnak, vigan lobog kicsi lángjuk és a fa alatt ott sorakoznak a Jézuska ajándékai. Csakhogy most háboru van, nagyon drága minden s ezért megbocsátanak nekem a temesvári színház jó gyerekei, ha valódi, csillogó ajándékok helyett csak őszinte jókívánságokat, igaz, szívből jövő érzelmeket juttathatok nekik a szeretet ünnepén. Külön karácsonyi alkalmi tudósítónk ki-
leste ugyan, hogy ki mit várt a kriszkindlitől és indiszkrét nyomozását a következőkben foglalta össze. Meg kell jegyezni, hogy ezekből sok kívánság tényleg teljesedésbe ment, vagy legalább is mehetett volna:

Sebestyén Géza	30 telt házat Stambul rózsájára
Étsy Emilia	házassági anyakönyvi kivonatot
Diósy Nusi	hadikölcsönt és — terményt
Pataky Vilma	daloskönyvet. Címe: Én a Vajdát nem bánom . . .
Kulcsár Juliska	hat pár magasszáru cipőt
Lakatos Ilonka	szaldirozott számlát a Stambul ruhákról
Regős Mária	még három címszerepet

1 milliót

2 főnyereményben

3 év alatt

fizetett ki a temesvári osztálysorsjegy-főelárusító a
Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság.

Legolcsóbban mos és tisztít, elvitet és haza szállít

ÁRVAY ANTAL mosó- és ruhatisztító-intézete.

Telep: Erzsébetváros, József-tér 6 : - : Telefon 12—47.

Fiókok: Belváros: Hunyadi-utca 6. — Józsefváros: Hunyadi-út 15 -- és
Bonnáz-utca 13: Friedländerné.

Erdélyi Blanka	nászutazási körjegyet
Milassin Mária	üdvözetet a Bácskából
Jósika Mici	egy eleven milliomost
Markovics Margit	jó házikösztot
Bacsányi Paula	mindent, csak ujságíró ne
Papp Mancsi	az Asszonykám szerepét — egy életre
Ujj Kálmánné	tűzvést a Piatnik-gyárra
Huszár Károly	tilalmat a konkurenciára
Bársony Aladár	csak operettszerepeket
Tihanyi Vilmos	Cuc-lit
Kertész Vilmos	szereződést, ahol nem kell énekelni
Vajda Frigyes	primadonnakegyet
Bodonyi Béla	a pécsi színházigazgatói állást

Vegyen tehát osztálysorsjegyet az Osztálysorsjegy igazgatóságának temesvári főárusítóinál, a



Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság-nál.

Váltóüzlet:
Belváros, Jenő hg tér 3/a.

Gyárvárosi fiók:
Fő-utca, Városi bérpalota

Józsefvárosi fiók:
Kossuth Lajos-utca 11. sz.

Magyar Általános Hitelbank Fiókja Temesvár.

Központ: Budapest. Alaptőke és tartalék: 233,000.000 K.
Fiók: Temesvár (Széchenyi-utca).

==== Bankosztály. ==== Gabonaosztály. ==== Áruosztály. ====

Fülöp Sándor	semmit, minden vágya teljesült, amikor Lörentheyt játszotta
Tamás Benő	olyan figurát, amit nem tudna eltáncolni
Ujj Kálmán	több sikert — a szökéknél
Sebestyén Mihály	friss fiatal feleséget
Pajor Ödön	jó egészséget
Medgyaszay Jenő	Huszár Károly már megmondta
Róna Valér	divánt az irodába
Simándy József	egy violinkulcsot és egy kapukulcsot
Donáth Jenő	saját házi zenekart
Serfőzy György	egy embert, aki udvariasabb mint ő
A sugónő	hangos szerelmi vallomást
Én	megkaptam, amit megérdemeltem: hátbavágtak

Gogo.

Lunzer-étterem. Menü leves, pecsenye főzelékkel, tészta

Hadi vilásreggeli egy 4 korona 40 fillér.

pohár sörrel 1.40 kor. Naponta friss első-rangu

Szives látogatást kér.

Temesvári Sör

a nap minden szakában kapható
Corvin-sör. Ebéd katonák részére
2 K-ért a sörcsarnokban.

LUNZER, vendéglős.

Temesi Agrár Takarékpénztár R.-T.

Temesvár.

==== Giro-számla az Osztrák-Magyar Banknál. ====

Fiókok Nagyikindán és Versecen.

Az osztrák miniszterelnök szindarabja.

— A budapesti színházi ügynök feltétele. —

A bécsi Deutsches Volkstheaterben nyolc-tíz nappal ezelőtt egy új hazafias német színművet mutattak be, amelynek ez állott a címlapján: „Durch Feuer und Eisen. Drama von Wilhelm Engelhardt.“ Mindenki tudta azonban, hogy a darab nem Wilhelm Engelhardt-tól való, az ismeretlen név álnév, még pedig *Seidler* lovag, osztrák miniszterelnök árneve.

A premiéren előkelő közönség volt jelen és a többek között a színház-üzleti világból ott volt az ismert pesti színházi ügynökség vezetője, dr. *Marton* Sándor is. Marton leült egy földszinti zsöllyére — hátha lehet valamit kezdeni a miniszterelnök darabjával? — és végignézte a drámát. Hamarosan elszontyolódott, mert észrevette, hogy ez a darab lehet helyi szenzáció, magyar színpadon azonban semmiesetre sem volna sikere. Ezért hát kereken elutasította annak az osztrák színházi szerzőnek a buzgóságát, aki még ott a premiéren, felvonásközökben rá akarta beszélni, hogy vegye meg az osztrák miniszterelnök darabját a magyar színpadok számára.

A bécsi ügynöknek felvonásról-felvonásra volt egy-egy új ajánlata, Martonnak pedig felvonásról-felvonásra egy-egy új ellenérve. Az osztrák végül is az utolsó felvonásközben kimerült és elhallgatott. Ekkor aztán Marton kereste fel a nézőtéren egy ajánlattal:

— Egy feltétel alatt megveszem a *Seidler* lovag darabját, — mondotta neki.

— Mi az a feltétel? — ragyogott fel az osztrák. — Mindenbe belemegek!

— A darabot *Wekerle* Sándornak kell magyarra fordítania!

HERMANN FRIGYES

SZÍNHÁZI CUKRÁSZDÁJA: I. EMELET.

Magyar királyi államvasutak órása.

KLEIN BÉLA órás és ékszerész

Temesvár-Belváros, Mercy-utca 12. szám.

==== Nagy választék órákban és ékszerekben. ====
Szolid ár! Elsőrangú javító műhely. Pontos kiszolgálás!

Hadimilliomosok a színházban.

— Igaz humor az új-gazdagokról. —

Három apró történet színházba, koncertbe járó új-gazdagokról.

1.

Beethoven „Kilencedik szimfóniá”-ja van műsoron. A hangversenyt már elkezdték. Üresek a foyerek. Az ajtó előtt lézeng a jegyszedő.

Ekkor érkeznek sietve a hadimilliomosok. Egy gazdagon öltözött ur és egy gazdagon vetkőzött hölgy.

— Elkezdtek már? — kérdi izgatottan a férfi.

— Óh, már régen. — mondja a jegyszedő — most már a kilencedik szimfóniát játsszák.

— Látod, — mondja férjének szemrehányóan a hölgy — *nyolc szimfóniát elmulasztottunk.*

2.

Az operaelőadás alatt az ötödik sor sarkán ül Hadseregszállító ur és a felesége. Már eljátszották a nyitányt, sőt már az első felvonást is elkezdték. A felvonás közepe táján megjelenik egy elegáns ur a nézőtéren és leül az első sor sarkára.

Hadseregszállítóné meglöki az urát.

— Látod, — mondja neki, — ez az ur mennyivel később jött, mint mi és mégis előbbre kapott helyet . . .

3.

„Lohengrin” volt kitűzve egyszer — amikor még divatban volt a sűrű darabváltás — az Operaházban, a tenorista azonban lemondott és az utolsó pillanatban helyette a „Carmen”-t adták elő. Az előadást élvezettel nézte végig a zsufolt ház és a földszinten az első sorban két kövér ember is: egy hadivállalkozó és a felesége. Lezajlott az opera két és fél felvonása, amikor egyszerre csak a harmadik felvonás közepén, ugy tiz óra tájban odafordult az asszony az urához:

— Mondd csak, — sugta a fülébe — mikor jön be már a hattyu?

— A hattyu? — sugta vissza szörnyülködve a férj. — Hát te nem tudod, hogy nem a „Lohengrin”-t adják, hanem a „Carmen”-t?!

— „Carmen”-t? *Hiszen én azt az első taktustól az utolsóig ismerem!* Mit hallgatom akkor én ezt? Gyerünk!

BELVÁROSI KÁVÉHÁZBAN

(Szent György-tér)

esténként elsőrangú cigányzene. — Színházi vacsorn. — Mindennemű finom kávéházi italok.

Englisch Béla, tulajdonos.

Telefon
438.

Rittinger Ilona azelőtt Taupal János

bécsi modellkalapok dus választékban, nagy raktár
kész gyászkalapokban. Női kalapok mindennemű át-
alakítását szőrme- és fodrozo munkákat is elvállalok.

Temesvár-Józsefváros, Kossuth-utca 29. szám.

Mondja csak kedves

Tor Náczy, igaz, hogy a Sztambul rózsájának a diszletei, ruhái és a színpad egész kiállítása oly horribilis összegbe kerültek?

— Bizony igaz. A főpróbán, amikor a darabot már a színpompában szinte tobzódó új diszletekkel próbálták, a sötét nézőtérén hangos sóhaj kíséretében ezeket morogta Sebestyén igazgató: Három ilyen sláger és én tönkrementem!

— Mi volt az a multkor a deákokkal a Szerető premiérje alatt?

— Indiánus csatát rendeztek. Ugy tomboltak, kiáltottak a felvonások között, hogy a különben galambpéjű Virágh rendőrkapitány kénytelen volt a társaságot rendre inteni. Hiszen szép ez ifjuság lelkesedése, legyen is bennük élet, friss temperamentum, de ne felejtse el a művelt fiatalság, hogy elvégre nem footballmérkőzésen, hanem a kultura hajlékában van, ahol a közönség többi részét fülsiketítő ordítózással molesztálni — legalább is nem illik. Amilyen szép és lelkesítő, amikor március tizenötödikén éppen a deákok ajkairól hangzik fel a színházban az: Isten áldd meg a magyart!
— éppen olyan bántó, amikor fiatalos féltelenségükben klakkot ren-

deznek a közönség komoly szórákozásának a rovására.

— Mi van Erdélyi Blankával? Nem láttuk már vagy egy hete.

— Edes elfoglaltság tartotta vissza a nyilvánosságtól. Megjött a vőlegénye, a Róbert és a fiatalok édes szerelmi turbékolásban színezték ki a jövőt, a nyarat, amikor meg lesz az esküvő.

— Külcsár Juliska szomorú, tán beteg? Ugy aggódunk érte.

— Dehogyan beteg. Hála Istennek napról-napra gyarapszik sulyban és művészetben. Csak az a baj, hogy az orvos a hidegre való tekintettel meleg, magasszáru cipőt rendelt a művésznőnek és nincs ma Temesvárott olyan patika, akarom mondani cipősbolt, ahol ezt az orvosságot meg lehetne kapni. Az elszomorodott művésznő kénytelen volt Pestre utazni egy pár magasszáru téli cipőért. Mert fő az egészség!

— A Lakatos hogy van?

— Nagy bánata van szegénynek. Fejébe vette, hogy a kutyák is megtanulhatnak énekelni és most nap-hosszat nem csinál mást, mint kinozza négy ujszülött foxiját.

— A kutyáról jut eszünkbe, kié volt az a szép kutya a Szerető előadása alatt?

— Az nem volt színészkutya, az privátkutya volt. A Reményi test-

Winternitz Áruháza, Józsefváros

Blúzok, pongyolák, kostümök, női és gyermekfelöltők nagy választékban.

Alapított 1898.

A legszebb és legnagyobb választék arany-, ezüst- és ékszer-
árakban. Brilliansokban állandó ujdonságok.

OSTERN MIKSA.

A berlini színházak háborus nyeresége. A „Schaubühne“ című berlini színházi ujság legutolsó számában érdekes adatokat közöl a berlini színházak háborus nyeregéről. A lap beszámol arról a különös jelenségről, hogy míg a berlini színházak azelőtt rendkívül el voltak adósodva, addig a háboru idején egyáltalán semmi hitelt sem vesznek igénybe. A színházak hadinyereségét a berlini lap átlagosan százezer márkára becsüli színházankint, de hangsulyozza, hogy sok színház van Berlinben, amely több-százezer márka nyereséget is fel tud mutatni. A jegyüzérek is sokat keresnek. A charlottenburgi színház-jegyiroda keresete például napi száz koronával nincs tulbecsülve.

Ujságírók a szinpadon. Az ujságíró-darabok nagyon divatba jöttek mostanában. Nem azok a darabok, amelyeket ujságírók irtak, hanem azok, amelyeknek ujságírók a hősei. A német szinpadokat most járja be Schnitzler Artur új drámája, amelynek két felvonása két különböző szerkesztőzégben történik, mindenfelé adják Lothar Rudolf „Der Revolver“ című vigjátékát, amelynek ujságírók a hősei és egész sereg német szinpad készül dr. Mühsam Kurt müncheni író „Der Lebensretter“ című darabjának az

előadására, amelyet szerzője „az ujságéletből vett háromfelvonásos darab“-nak nevez. Tudtunkkal két magyar író is dolgozik „ujságíró-darabon“: az egyik Heltai Jenő, akinek „Nem leszek hálátlan“ című új vigjátékában ujságírók lesznek a főszereplők, a másik pedig Pásztor Árpád, aki „Ujságíró“ címmel ír új darabot.

A Petőfi-társaság és a színház. A Petőfi-társaság öt új tagot választott és ez a tagválasztás ezuttal olyan eredménnyel végződött, amely közelről érdeklí a színházat is. A társaság tagjaivá választották ugyanis Biró Lajost, Kosztolányi Dezsőt és Csathó Kálmánt: egy szinpadí író, egy színházi kritikust és egy színházi rendezőt. Ez talán megtiszteltetés a színházra, de mindenesetre nyereség a Petőfi-társaság számára.

Mi jobb. A szerkesztőségi szobában lázasan folyik a munka, amikor az egyik kartárs munka közben egyszerre csak átszól a szomszéd asztalhoz:

— Te, nem tudom jól befejezni ezt a cikket, adj egy mentőötletet.

— Hagyj békét. Dolgozom.

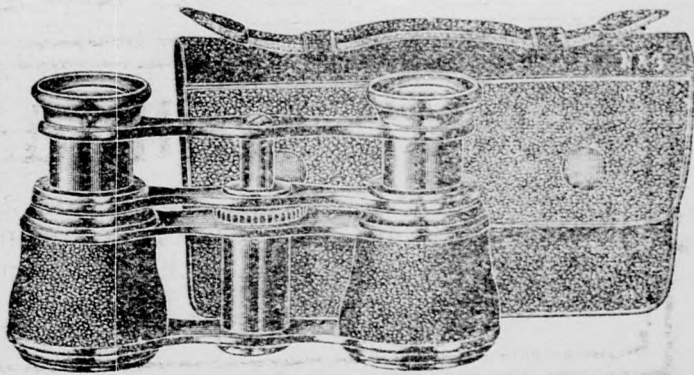
— Mi az? Ilyen ridegen beszélsz velem? Nem félsz, hogy provokállak, levágom a fejedet és mentők visznek haza?

— Bánom is én. Inkább öt mentő-egylet mint egy mentőötlet.

CHMURA

OPTIKAI INTÉZET ÉS FÉNYKÉPÉ-
SZETI CIKKEK SZAKÜZLETE ▶▶▶▶

Temesvár-Belváros.
Szent-György-tér 2. Telefon 310.



**Karácsonyi ajándékok, értékes
műtárgyak, ékszerekben olcsón**

Telefon-szám 11-77. **STERNBERG-nél**

Mercy-utca.

Matiné-kabaré

december 25-én délelőtt 11 órakor:

1. Fülöp—Jósika: Táncos duett.
2. Lakatos Ilonka: Nyomd meg a gombot!
3. Tamás Benő: Táncos kuplé.
4. Pataky Vilma: Dalok.
5. Ujj Kálmán: Kuplék,
6. **Dani és Dini.**
Irta: Kőváry Gyula.
Dani Tamás Benő
Dini Fülöp Sándor
Dani felesége . . . Vágóné

Szünet.

7. Tamás—Lakatos: Táncduett.
8. Medgyaszay Jenő: Magyar dalok.
9. Diósy Nusi: Kabarédal.
10. Huszár Károly: Műdalok.
11. **Vidéki koncert.**
Irta: Harsányi Zsolt. Zenéjét szerzette: Erbé Viktor.
Zágoni Endre, író Fülöp Sándor
Boriska, elvált asszony Pataky V.
Rendező Ujj Kálmán
Laborfalvy, vidéki szinigazgató Tamás Benő
Pálmai Terka, vidéki szubrett Lakatos Ilonka

BORNSTEIN PHOTO-MŰTERME

A HUNYADI-HIDDAL SZEMBEN.

Művészi kivitelű portraitek, tanulmányfők; a modern
photographálás minden kellékével felszerelt szalon.

Telefon: 384 szám

Női kalapok ●●●●●●●●

●●●●●●●● WILHELM-nél

renoválásokat gyorsan elkészít saját gyárában

==== Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-út 11. ====

Vasárnap, december 23-án délután:

A piros bugyelláris.

Eredeti népszínmű három felvonásban. Írta: Csepreghy Ferenc. Zenéjét: Erkel Gy.

Török Mihály, bíró . . . Bodonyi B.
Zsófi, a felesége . . . Lakatos I.
Kender Ju is . . . Bacsányi P.
Manci, nevelt leánya . . . Jósika M.
Csillag Pál, őrmester . . . Pajor Ódön
Huszárkapitány . . . Bársony A.
Peták János, káplár . . . Kohári

Boros Dani, káplár . . . Serfőzy
Pennás Muki, jegyző . . . Róna Valér
Hájas Muki, ispán . . . Tamás B.
Kosza Gyurka . . . Fülöp S.
Leveles Misi, postásfiú . . . Mihályi M.
Lajcsi, cigány . . . Kertész
Suták Kata, kártyavető . . . Vágóné

Csillag őrmester Török bíró feleségében felismeri régi szerelmét. Elkezd ismét udvarolni az asszonynak, aki azonban hű az urához és nem akar hajlani a csábitásokra. Török uram azonban gyanút fog és a jegyzőt meg az ispánt meg is bizza, hogy leselkedjenek a feleségére.

Török biróné elmegy Csillag őrmesterhez a találkára, de nem rossz szándékkal, hanem csak azért, hogy felvilágosítsa Csillagot érzelmeiről, vagyis tudtára adja, hogy a férjét szereti. Itt azonban a jegyző meg az ispán leselkednek rá és miután csúnyán kikapnak, annál inkább sietnek a bíróhoz, hogy az asszonyt befeketítsék.

Közben megtörténik, hogy Csillag őrmester elveszti nagy piros bugyellárisát, amelyben ötszáz forint

készpénz volt, a katonák lénungja. Kétségbeesésében, hogy hirtelen segítsen a bajon, Török bíróhoz fordul és tőle kér kölcsön ötszáz forintot. A bíró ad is neki, de mikor így megbizonyosodik, hogy Csillag elvesztette tényleg a pénzt, feljenti Csillag őrmestert feljebbvalójánál, a huszárkapitánynál.

A bíró már-már elkergeti a feleségét, aki hurcolkodik is nagy bánatosan az ura házából. Ekkor érkezik meg Mancika, a bíró tavoli rokona, aki szerelmes Csillag őrmesterbe és aki hozza a piros bugyellárist, melyet az őrmester, mikor neki udvarolt, ott felejtett nála. Így megkerül a pénz is és kiderül, hogy Csillag tulajdonképpen Mancikát, az ő rokonát szereti. A bíró megnyugszik és minden rendbe jön.

Ékszer-, arany- és ezüstórák, műipari cikkek és zsebórák

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

TEMESVÁR-BELVÁROS, Merci-utca 8. sz. — Saját ékszerkészítő- és javító-műhely. ==== Telefon-szám 799. =====

Karácsonyi ajándék- tárgyak, festmények

és művészi levelező-
lapok, diszlevélpapírok nagy zálasztékban

Légrády J. és Társa

könyvesboltjában Hitelbankpalota.

Kedd, december 25-én délután:

Tatárjárás.

Operette 3 felvonásban. Irta: Bakonyi Károly. Zenéjét szerzette: Kálmán I.

Lohonyai altábornagy Ujj
Treszka, leánya Jósika M.
Riza báróné Pataki V.
Lörentey főhadnagy . Fülöp
Imrédi, huszárcapitány Bársony
Elekes, hadnagy Zsoldos
Wallenstein, tartalékos
hadnagy Tamás B.

Mogyoróssy, huszáron-
kéntes Diósy N.
Turi, szakaszvezető . Vajda
Suták, közhuszár . . Kohári
Kempelen, kutyamosó Róna
Bencze, béresgazda . Bodonyi
Gerő, intéző Serfőzy

Első felvonás. Riza báróné a férjéről, akihez kényszerítették, elvált. Ertesült arról, hogy a hadgyakorlatok alkalmából a vidékre érkező huszárság közt van egykori imádója: Lörentey főhadnagy, akihez ő is szíve egész melegével vonzódott. Meg is jönnek a tisztek, de Lörentey nem tart velük, mert megtudta, hogy őt éppen ez elé a kastély elé vezényli a szolgálat, amelynek ur-nőjét már-már a magáénak hitte. Amikor Riza asszony beszólítja a főhadnagyot a kastélyba, ez visszautasítja a meghívást.

Második felvonás. A kastélyban isznak, táncolnak és a tisztek egészen megfélelkeznek arról, hogy közeledik a hadgyakorlatbeli ellenség. Hasztalan jönnek egymásután a jelentést tevő katonák. Végre maga

Lörentey lép be, hogy a tiszteket kiszólítsa. A tisztek el is sietnek, de Lörenteyt ottfogja Riza. Riza most már maga kéri Lörenteyt, hogy siessen a csapatjához, de Lörentey csak akkor eszmél, amikor már késő.

Harmadik felvonás. Lohonyai, aki alapjában véve aranyszivű ember, megtudja, hogy Lörentey megkérte a Treszka kezét. Szívesen fogadná vejeül a derék katonát és azért, amikor Lörentey beadja a lemondását, hallani sem akar róla. Az összesereglett vendégek előtt közhírré akarja tenni Treszka és Lörentey eljegyzését, de a leányka hamarosan felismeri a helyzetet és kijelenti, hogy kikoszarazza Lörenteyt. A tatárjárás, vagyis a hadgyakorlat így végződik a Lörentey és Riza boldogságával.

Gyárvárosi Drogéria Schunk M. és Tsa

Temesvár Gyár., Fő-u. 24.

Ajánl: Gyógyászati és háztartási cikkeket, legfinomabb illatszer- és piperecikket jutányos mellett, Vidéki rendelések pontosan eszközöltetnek,



Legnagyobb raktár saison-
ujdonságokban gyári áron

„HELIOS” művirág- és
dísztollgár

Temesvár-Belváros, Löffler-palota.

Szerda, december 26-án délután rendes esti helyárrakkal:

Táncos grófné. (Hanny geht tanzen.)

Operett 3 felvonásban. Irta: Robert Bodanszky. Fordította: Faragó Jenő.
Zenéjét szerzette: Eisler Edmund. Rendező: Tihanyi Vilmos.

Edelényi Róbert gróf . Ujj
Tilli grófkisasszony) a le- Papp M.
Milli grófkisasszony) anyai Jósika
Edelényi Alfréd gróf . Bársony
Panni grófné, a felesége Lakatos
Huber Péter, fiakkeres Tamás

Müller Poldi Tihanyi
Zsuzsi komorna Medgyaszay
Louis, komornyik Róna
Főpincér Fülöp
Pincér Kohári

A fess és csinos Panni grófné egyszerű masamódeányból lett az előkelő Edelényi Alfréd gróf felesége. A dolog úgy történt, hogy Pannika szerelmes volt Müller Poldiba, aki szintén szívesen udvarolt a bájos masamódeánynak. Panni egy izben roppant megharagudott Poldi szemtelen és tolakodó udvarlási modorára és bosszúból feleségül ment Edelényi grófhhoz.

Panni azonban előkelő környezetében sem tud leszokni és lemondani az ő megszokott bohém életmódjáról és minden alkalmat megragad, hogy az ő régi imádott mulatóhelyét felkereshesse. Fiakkert hozat és amikor felismeri a kocsi-
ban, volt vőlegénye nevelőapját, a szókimondó és gorombaságairól

hires Huber Pétert, kétszeres erővel tör ki belőle a régi vig élet utáni vágy és egy mulatóba hajt, ahol leánykorában annyi kellemes estét töltött. Ott találja férjét is, Robert grófot, aki eddig a legnagyobb erkölcsprédikátor hírében állott, de ott találja a régi vőlegényét is, Poldit. — A jelenlevő Robert is megbotránczik, hogy Pannit itt látja s a családi tanács ítéletével fenyegetőzik. A családi tanács össze is ül és minden áron el akarja választani Alfréd grófot Pannitól. Poldi is megjelen a grófi házban és minden félreértést elsimit, bebizonyítja, hogy Panni a legártatlanabb nő, akit a föld valaha a hátán hordott és kibékíti a házaseleket.

TURUL-cipők

kiváló anyagból, legegánsabb formában készülnek és jutányos
áraik által közkedveltségben részesülnek.

Főraktár:
Belváros: Jenő herceg-
tér 5. szám.

Raktár:
Józsefváros: Kossuth
Lajos-utca 31. szám.

Gyári raktár:
Gyárvaros. Buziási-ut 15. sz., a
gyárépületben (villamos megálló).

Polgári Takarékpénztár Részvénytársaság

● Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 4. ●

Telefon 905.

Szombat, december 22-én délután és este: A-bérlet.
Vasárnap, december 23-án: Bérletszünet.
Hétfőn, december 24-én délután fél négy órakor:
Kedd, december 25-én: Bérletszünet.
Szerda, december 26-án: Bérletszünet.
Csütörtök, december 27-én: B-bérlet.
Péntek, december 28-án: C-bérlet.

Sztambul rózsája.

Operett 3 felvonásban. Szövegét írták: Brammer és Grünwald. Zenéjét szerzette: Fall Leó. Fordította: Gábor Andor. Rendező: Tihanyi Vilmos.
Karnagy: Donáth Jenő.

Kemál pasa	Ujj-Bársony	Bül-Bül) cserkesz-	Erdélyi B.
Kondzsa-Gül, a leánya	Pataky V.	Dzsámilé) rabnők	Milassin M.
Midili Hanum	Lakatos	Mohammed, inas	Kertész I.
Achmed bej	Huszár-Med-	Hoteligazgató	Bodonyi
Müller, hamburgi keres-	gyaszay	Első pincér	Budai
kedő	Tihanyi-Ujj	Második pincér	Radó
Flórián, a fia	Tamás B.	Portás	Kelety
Desirée, társalkodónő	Bacsányi	Liftboy	Szöllősi
Durláné)	Abayné	Karmester	Serfőzy
Güzéla) Kondzsa	Baloghné	Az I. felvonás Kemál pasa kon-	
Fatmé) barát-	Kállayné	stantinápolyi háremében, a II. felv.	
Fminé) női	Horváth M.	Achmed bej palotájában, III. felv.	
Szobedka)	Medgyaszay	egy svájci fürdő hoteljében játszódik.	

Kemál gazdag török ur odaigéri feleségül leányát, Kondzsát, Achmed bejnek. Kondzsa nem akar olyan emberé lenni, akit sohasem látott; különben is Léry svájci költőt szereti, akinek a verseitől el van ragadtatva. Kondzsa barátnője, Midili egy hamburgi nagykereskedő fiát, Müller Flóriánt szereti.

Kemál nem enged apai hatalmából; Kondzsa kénytelen feleségül menni Achmedhez. Az esküvőt meg-

tartják, de utána Kondzsa el akar szökni Svájcba, hogy megkeresse Léryt. Achmed felfedi, hogy Léry: az ő írói álneve. Kondzsa azonban nem hisz neki és megszökik Flóriánnal és annak jegyesével, Midilivel, Svájcba. Achmed hiába döngeti a nászszoba ajtaját.

A svájci szállóban Kondzsa keresi Léryt, akiben boldogan ismeri fel azután a férjét, Achmedet. Flórián és Midili is egymáséi lesznek.

„KANDIA“ r.-t. cukorka-, csokoládé-
és konzerv-művek

Temesvár.

A Temesvár városi takarékpénztár részvénytársaság

Főintézete	Józsefvárosi fiókpénztár	Gyárvárosi fiókpénztár
irodahelyisége :	irodahelyisége :	irodahelyisége :
Belváros. Jenő-hercegtér, Rezső-és Deák-u. sarkán.	Kossuth Lajos- és Bonnáz-u. sarkán.	Kossuth-tér és Páva-utca sarkán.
364. telefonszám.	116. telefonszám.	173. telefonszám.

Pongrácz Sándor

PALACE-kávéháza

a közönség kedvenc szórakozási helye.

Adupla maláta „Corvin-sör”

=== erősít, üdit ===

Kapható minden lobb üzletben és kávéházban eredeti sörgyári palackozásban.

Temesvári Polgári Sörfőzde R.-T.

Weisz Gerson és Társai

Norinbergi-, rövid-, szövöttárúk- és pamut-nagykereskedése

=== **Temesvár** ===

Telefon 606. sz. — Postatakarékpénztár-számla 419. sz.

Kecskeméthy Sándor



műszerész, látszerész, orvosi
betegápolási, fényképezési ké-
szülékek, kellékek, vegyszerek,
sportcikkék. javító műhely. ●

Temesvár, Agrár Takarékpénztár-palota. Telefon 220.

Magyar Országos Központi Takarékpénztár Fiókja Temesvár.

Részvénytőke 24,000.000 kor. — Betétek 94,000.000 kor.
Tartalékalapok 25,000.000 kor. — Záloglevelek 133,000.000 kor.

Erőd-utca 5. Temesvár-Belváros Erőd-utca 5.

ARAGYANIN MILAN

ANGOL NŐI SZABÓ

Temesvár-Belváros, Deák-utca 3.

Makri-féle ház I. emelet.

Bejárat Deák-utca felől.

Vilamos megállóhely.

Kostümök minden kivitelben izlésesen készíttetnek.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

XV. évf., 1917.

Ára 20 fillér.



Tenkesvéri Sziófáy

Felelős szerkesztő: Gokler Gyula.

Laptulajdonos: Csendes Lipót.

Vajda Lajos és Társa

== áru- és butorszállítók. ==

CSENDES LIPÓT, Temesvár

== papirkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet ==

Belváros, Zápolya-utca 5. szám

Telefon-szám 675.

Az Első Rákospalotai

== Kötő- és Kötszövőgyár R.-T.

Rákospalota és Temesvár

ajánlja kiváló minőségű harisnya- és mindennemű sport
és gyapju kötszövött áruit.

Temesvári Első Takarékpénztár

Alapított 1845. évben.

Üzletágak: Kamatozó betétek elfogadása.
Értékpapirelőlegek nyújtása.
Váltók leszámítolása.
Jelzálogkölcsonök engedélyezése földbirtokokra és városi
bérházakra.
Záloglevelek kibocsátása.
Értékpapírok vétele és eladása.

Színház után hideg vacsora

a „Lloyd“ kávéházban

Rónai A. János.